

亲爱的

感人、温馨的
别样韩流

哥哥

[韩] 高廷旭 著

姜镛哲 译

哥，和我一起回去吧，回我们家

My Dear
Brother

韩国1个月热销27万册



中信出版社
China CITIC Press

亲爱的

感人、温馨的别样韩流

[韩]高廷旭 著

姜镛哲 译

哥哥



中信出版社
China CITIC Press

图书在版编目(CIP) 数据

亲爱的哥哥/(韩) 高廷旭著; 姜镕哲译.—北京: 中信出版社, 2006.1

原文书名: My Special Brother

ISBN 7-5086-0541-1

I. 亲… II. ①高…②姜… III. 中篇小说—韩国—现代 IV. I312.645

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 145183 号

My Special Brother by Goh Jung-Wook, Song Jin-Heon

Copyright © 1999 by Goh Jung-Wook, Song Jin-Heon

Simplified Chinese copyright © 2005 by CHINA CITIC PRESS (CITIC Publishing House)

Simple Chinese language edition arranged with Daekyo Publishing Co., Ltd. through Eric Yang Agency.

ALL RIGHTS RESERVED

亲爱的哥哥

QIN AI DE GE GE

著 者: [韩] 高廷旭

译 者: 姜镕哲

责任编辑: 朱洪海 何 鹏

出 版 者: 中信出版社(北京市朝阳区东外大街亮马河南路 14 号塔园外交办公大楼 邮编 100600)

经 销 者: 中信联合发行有限责任公司

承 印 者: 北京诚信伟业印刷有限公司

开 本: 880mm×1230mm 1/32 印 张: 4.75 字 数: 46 千字

版 次: 2006 年 1 月第 1 版 印 次: 2006 年 1 月第 1 次印刷

京权图字: 01-2005-6144

书 号: ISBN 7-5086-0541-1/G·140

定 价: 14.00 元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-85322521

<http://www.publish.citic.com>

010-85322522

E-mailsales@citicpub.com
author@citicpub.com

高廷旭，韩国成均馆大学国文系博士。出版作品有《原茵和细菌》、《世宗路1号》、《超越》、《痛少年和恶童三剑客》、《未开完的无穷花》、《导盲犬小黑》、《四个手指的钢琴曲》、《拿包的孩子》等。现任成均馆大学和水原天主教大学教授，韩国残疾人联盟（DPI）理事和三爱福利论坛总务，为残疾人福利事业活跃在社会各个领域。

内容简介：像往常一样放学回家的钟敏，发现家中多了一位新的成员，原来是他从未见过的哥哥钟植，令他感到不舒服的是，哥哥竟然是坐在轮椅上的残疾人……该书以一个普通家庭为背景，细致入微地描述了弟弟钟敏对身为残疾人的哥哥钟植由嫌恶到尊敬，由不理解到理解的情感变化过程，讴歌与赞颂了亲情特别是兄弟之间的骨肉情深，整部小说在风格上显现出纯朴、温馨的特质，是一部展示与呼唤人性之美的优秀小说作品。

责任编辑 朱洪海 何 鹏

插图 图 尼亚

封面设计  王冬冬 袁 锐

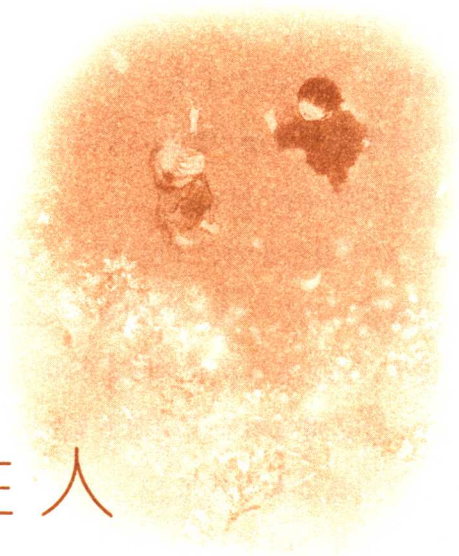
经销 中信联合发行有限责任公司

目 录

- 1 陌生人 1
- 2 人生的命运 17
- 3 哥哥的电脑 27
- 4 偏激的钟民 41
- 5 钟民的出走 57
- 6 哥哥的女朋友 73
- 7 乌云 87
- 8 哥哥走进电视台 103
- 9 “自由键”程序 113
- 10 英兰带来的伤痛 123
- 11 重新回家 135
- 作者的话 145



1



陌生人

今天，首尔晴空万里。大人们面露喜色，都说这是近几年来难得的好天气。

“我回来了。”

上小学三年级的钟民和他惟一的伙伴韩尉肩并肩地走进了大门。这些日子，珍岛狗^①——珍顺好像也跟他们混熟了似的，摇着尾巴欢迎他们。钟民住在韩尉家的那段日子，让他感到最幸福的就是能和珍顺一起玩儿。因为是公寓，所以钟

^① 珍岛狗：韩国珍岛所出产的宠物狗。——编者注

民家不能养狗。

“珍顺啊，给你买饼干来了。”

钟民从兜里拿出饼干扔给了珍顺。珍顺后腿立起以十分可爱的姿势把饼干接住吃了。

“喂，你不要总给它饼干吃！”

韩尉皱起了眉头。他听说如果总是这样，狗会养成不良习惯。可是，钟民在每天放学回家的路上都会买一包饼干给珍顺。对于总是将省吃俭用积攒下来的零花钱存入银行的钟民来说，这可真是大发慈悲了。

钟民吃住在韩尉家，已经是第三天了。

“钟民回来了？你父母今天回来了。你赶紧回去看看吧。”

韩尉的妈妈从厨房走了出来。

“啊，真的吗？”

“是啊，刚才你爸爸妈妈打过电话来了。好了，你的行李我已经给你准备好了。”

不知什么时候，韩尉的妈妈已经把钟民的衣服和书装进了包里。

“谢谢了！不过，我做的飞机呢？”

“也给你一起装进去了。”

韩尉的妈妈把钟民和韩尉一起做的橡筋动力飞机模型也



放进了大大的塑料袋里。钟民背起书包，拎着大大的旅行兜儿和装有橡筋动力飞机模型的塑料袋走出了韩尉家。韩尉迅速放下书包跟在钟民后面。

“钟民，我来帮你拿吧。”

“好的，谢谢！”

钟民和韩尉一起跑向钟民家。和韩尉在一起的时候还没有那种感觉，现在钟民却突然想见爸爸妈妈了。

“你爸爸妈妈这次会给你买什么礼物呢？”

韩尉很想知道钟民会得到什么礼物。钟民的父母经常出去旅游。而且，每次旅游回来都会给钟民带回很好的礼物。有一次去江陵^①回来还买来了吹上气晒干的“气球鱼”^②的皮。这东西一拿到学校就成了钟民他们小组的吉祥物，他们小组也因此被命名为“气球鱼小组”。

“我也不知道。我爸妈经常买来令人惊喜的东西。”

“不对，也许这次什么也没买来。他们不是因为你奶奶去世才回去的嘛。”

“也是呀。”

钟民的爸爸妈妈是在三天前，接到远房奶奶去世的消息

① 江陵：韩国地名。——编者注

② 气球鱼：学名六斑刺河豚。——编者注

后匆忙去忠北齐天^①的。所以，这次也有可能没有买礼物。钟民那原本微微露出惋惜的脸又恢复了往日的活力。因为他想，能够见到好多天没有见到的爸爸妈妈就足够了。

“喂，我们赶紧走吧！”

“好啊，我们来比一比吧。”

两个孩子宛如腿上装了发动机似的，飞快地跑起来。如风一般掠过韩一超市的门前。速白干洗店门口晾着的衣服也因钟民和韩尉闪电般的速度所带起的风飘起来了。穿过儿童乐园，转过即将染黄的大银杏树就是钟民家的公寓了。

“呼呼！”

“喂，我们歇一会儿再走吧。”

钟民和韩尉跑到公寓的入口处，倚在管理室的墙上喘了口气。可能是因为跑得太快了，两个孩子的额头上渗出了一滴一滴的汗珠，继而马上又被凉爽的风吹干了。休息了一会儿后，两个孩子继续往钟民家走去。

“钟民，你家究竟有几个奶奶呀？”

“我也不知道。”

“听说这次去世的并不是你的亲奶奶？”

“嗯，听说是远房奶奶。”

^① 忠北齐天：韩国地名。——编者注

“那你的爸爸妈妈为什么去了好几天才回来呀？”

“我也不知道。”

“你的奶奶去世了，不会变成鬼吧？”

“你在说什么呢？在这个世界上哪有鬼呀？”

“怎么没有呢？鬼故事里头不总是出现老奶奶吗。你不是也听过有个哥哥晚上在家学习的时候听见窗户外面奶奶‘当当’地敲着窗户问他‘药房在哪里？’的故事吗？”

“我知道。就是那位哥哥的房间在三楼的那个故事吧。”

“呵呵，看看你。鬼故事中一定都会出现老奶奶的。”

“不要再提那样的故事了。”

两个孩子说着说着已来到了公寓前。

“钟民，我在你家玩一会儿电脑游戏再回家可以吗？”

韩尉问了一声。因为韩尉家的电脑配置太旧，最近新出的游戏根本没法玩。虽然钟民家的电脑也并不很好，但是玩一般的游戏还是没有问题的。就因为这个原因，游戏狂韩尉一直埋怨自己的父母不给他换台好电脑。

“可以呀，玩一会儿再走吧。”

电梯门打开后，钟民和韩尉大步走进。到了这时候，钟民才感觉到爸爸妈妈去看去世的奶奶这件事有点儿可怕。这个奶奶钟民一次也没有见过，为什么爸爸妈妈那么急匆匆地



去了乡下？并且去了也没有马上回来，而是在那里停留了三天。这事情的确有些古怪。

“当！”

电梯停在了钟民家住的十二层。好像妈妈正在做大扫除，钟民家的大门敞开着。

“妈妈，爸爸！”

钟民高兴地叫喊着跑进了屋里。和他预料的一样，妈妈正用吸尘器打扫着屋内的灰尘。

“哎哟，钟民回来了。”正在洗手间刮脸的爸爸探头看着钟民点了点头。

“您好！”

韩尉将书包放在地板上打了个招呼。

“哎哟，韩尉帮我家钟民拿包了。真是谢谢你呀。”

爸爸走出洗手间说道。

“韩尉，今天叔叔和婶婶都好累，改天再来玩可以吗？”

韩尉倒是反应很快。

“好吧，那我就回家了。拜拜！”

“好的，路上小心。这段时间陪着我家钟民，谢谢你了。替我们向你妈妈说声谢谢啊。改天我们会去你家拜访的。”

“好的。”

韩尉向钟民耸了一下肩膀，然后坐上还停在十二层的电梯下去了。如果是平时，钟民一定会要求爸爸妈妈让韩尉和他一起玩，但是今天他没有那么做。因为他感觉到家里的气氛有些奇怪。不知为什么，爸爸妈妈的表情和平常不一样。如果是往常，爸爸会像男子汉似的和他握手的，但是今天爸爸什么也没有说，默默地走进洗手间继续刮他的脸。妈妈也是，不停地用吸尘器在各个角落吸来吸去。

“妈妈，有什么事吗？”

“没有，会有什么事……”

妈妈背过脸去说道。

“爸爸，妈妈有点儿奇怪。”

钟民觉得有点害怕。担心会不会是奶奶的鬼魂附在妈妈的身上了。

“有什么可奇怪的？赶紧回你房间收拾收拾吧。”

钟民拿起包，进了自己的房间。关上房门后，坐在屋子里拿出穿过的衣服放在地上，把没有穿过的衣服放进衣柜里。平常，这个时候是钟民看电视的时间，但是他觉得今天家里的气氛有点儿怪，所以没有看电视而是开始写起作业来。

就在这时，爸爸和妈妈好像在外面低声商量着什么。钟民第一次看到爸爸和妈妈避开他偷偷说话，这令他更觉得奇怪。

“他们究竟是怎么了？也没给我买礼物。”

钟民的嘴撇了起来。

作业也写不下去了，所以他只在书上乱写乱画了一通。
就在这时，爸爸敲着门和他说话了。

“钟民，可以进去吗？”

如果是平常，爸爸会直接开门进来的，但是今天他竟然敲起了门，这也是怪怪的。

“随您便吧。”

“钟民，生气了？”

“没有。”

“看来是生气了。如果是那样，就对不起了。”

钟民回头一看，不知什么时候妈妈也站在自己的房间里了。

“有什么话要说吗？”钟民问。

“是的，钟民。”

爸爸好像觉得有点儿尴尬，一直干咳着。

“其实是这样的，我们想介绍一个人给你认识。”

“什么？”

“对我们来说是很重要的人，现在想给你介绍一下。”

好像也没有人来家里，爸爸怎么说现在就介绍呢。

“是在咱们家吗？”

“是，和爸爸妈妈一起来的。”

“是谁呀？”

钟民觉得有点儿不大对劲儿，睁大眼睛问了一声。

“到这里来看一下吧。”

爸爸和妈妈把钟民带到了里屋。钟民以为是第一次见面的亲戚，拉长脖子向里面张望着。钟民觉得好奇怪，既然这样为什么进屋的时候没有马上介绍给他呢？

“哦！”

钟民吓了一跳，自己都不敢相信。屋里确实有个陌生人。

“钟植呀，这就是钟民。打个招呼吧。”

那个人的名字竟然和钟民很类似，真是莫名奇妙。但是更让钟民感到意外的是，坐在轮椅上的是个面部抽搐而扭曲的人。

“钟，钟民。见，见到你很高兴。”

那个人滚动着轮椅靠近钟民，尽可能用钟民比较容易听得懂的语言向他打招呼。

那张脸是熟悉的，一年前，钟民曾在爸爸妈妈外出旅游带回来的照片中看到过。那是一张背景为丹枫染红的美丽山水、爸爸妈妈和去世的爷爷奶奶在一起的相片，其中就有这